HATÁROZATOK

A TANÁCS 2013/201/KKBP HATÁROZATA

(2013. április 25.)

a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

(1) A Tanács 2010. április 26-án elfogadta a 2010/231/KKBP határozatot [1].

(2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (a továbbiakban: az ENSZ BT) 2013. március 6-án elfogadta a 2093 (2013) sz. határozatot, mellyel módosította a 733 (1992) sz. határozat 5. pontja értelmében bevezetett, és az 1425 (2002) sz. határozat 1. és 2. pontjával részletesebben meghatározott fegyverembargót. A 2093 (2013) sz. határozat aktualizálta továbbá az ENSZ BT-nek a Szomáliáról szóló 751 (1992) sz. határozat alapján létrehozott szankcióbizottsága által használt jegyzékbevételi kritériumokat.

(3) A 2010/231/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/231/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következőképpen módosul

a) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„3. Az (1) és (2) bekezdés nem alkalmazandó:

a) a kizárólag az 1744 (2007) ENSZ BT-határozat 4. pontja szerinti AMISOM támogatására vagy e misszió általi felhasználásra, vagy a kizárólag az 1851 (2008) ENSZ BT-határozat 6. pontja és az 1846 (2008) ENSZ BT-határozat 10. pontja szerinti intézkedéseket végrehajtó államok és regionális szervezetek általi felhasználásra szánt fegyverek és minden egyéb ezekkel kapcsolatos hadianyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint az ilyen célú katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás és képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása esetében;

b) a kizárólag az AMISOM-nak – a kizárólag az Afrikai Unió 2012. január 5-i stratégiai koncepciója alapján, és az AMISOM-mal együttműködésben és összehangoltan tevékenykedő – stratégiai partnereinek támogatására vagy e partnerek általi felhasználásra szánt fegyverek és katonai felszerelések átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás és képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása esetében;

c) a kizárólag a biztonsági ágazat intézményei kialakításának támogatására szánt fegyverek és minden egyéb ezekkel kapcsolatos hadianyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint az ilyen célú tevékenységekhez kapcsolódó műszaki tanácsadás közvetlen vagy közvetett biztosítása, az 1744 (2007) ENSZ BT-határozat 1., 2. és 3. pontja szerinti politikai folyamattal összhangban, valamint a szankcióbizottság által a vonatkozó értesítés kézhezvételétől számított öt munkanapon belül hozott elutasító határozat hiányában;

d) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célt szolgáló, halált nem okozó katonai felszerelések vagy a béke- és megbékélési folyamat keretében az Unió vagy a tagállamok által – többek között a biztonságpolitika területén – végzett intézményépítő programok céljára szolgáló, a szankcióbizottság által előzetesen jóváhagyott hadianyagok átadása, értékesítése vagy transzfere; továbbá a védőruházat átadása, ideértve azokat a golyóálló mellényeket és katonai sisakokat is, amelyeket az ENSZ személyzetének tagjai, a média képviselői és a humanitárius és fejlesztési munkatársak, illetve a kisegítő személyzet tagjai kizárólag saját, személyes használatra, átmeneti jelleggel vittek be Szomáliába;

e) a kizárólag az ENSZ személyzetének – beleértve az ENSZ Szomáliával foglalkozó politikai hivatalát vagy az azt követő missziót – támogatására vagy az általuk való felhasználásra szánt fegyverek és katonai felszerelések átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás és képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása;

f) a kizárólag a szomáliai szövetségi kormány biztonsági erőinek létrehozására, valamint a szomáliai nép biztonságának biztosítására szánt fegyverek és katonai felszerelések átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás és

[1] HL L 105., 2010.4.27., 17. o.

képzés közvetlen vagy közvetett biztosítása, kivéve a II. mellékletben meghatározott cikkek szállítását illetően, amennyiben a szankcióbizottság a 2093 (2013) ENSZ BT-határozat (38) bekezdésének megfelelően – és adott esetben ezen cikk (4) bekezdésében meghatározott módon – erről legalább öt nappal előre értesítést kap.";

b) a következő bekezdésekkel egészül ki:

„(4) A tagállamok, miután tájékoztatták Szomália szövetségi kormányát ezirányú szándékukról, tájékoztathatják a szankcióbizottságot – legalább öt nappal előre – bármely, a (3) bekezdés f) pontja szerinti segítségnyújtásról. Amennyiben valamely tagállam úgy dönt, hogy küld ilyen értesítést, annak valamennyi lényeges adatot tartalmaznia kell, beleértve adott esetben a szállítandó fegyverek, lőszerek, katonai felszerelések és anyagok típusát és mennyiségét, valamint a javasolt szállítási időt.

(5) A kizárólag a szomáliai szövetségi kormány biztonsági erőinek létrehozása céljából értékesített vagy szállított fegyvereket vagy katonai felszereléseket tilos bármely olyan személy vagy szervezet részére szállítani, továbbértékesíteni, átadni vagy használat céljából rendelkezésre bocsátani, aki vagy amely nem a szomáliai szövetségi kormány biztonsági erőinek szolgálatában áll."

2. Az irányelv szövege a következő cikkel egészül ki:

„*1b. cikk*

A tagállamok éberséget tanúsítanak az 1. cikk (1) bekezdésében meghatározott intézkedések hatálya alá nem tartozó cikkeknek Szomália részére történő közvetlen vagy közvetett átadásával, értékesítésével vagy transzferével, illetve e cikkek tekintetében a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadásnak, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtásnak és képzésnek a Szomália részére történő közvetlen vagy közvetett biztosításával kapcsolatban."

3. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*2. cikk*

A 3. cikkben, az 5. cikk (1) bekezdésében, valamint a 6. cikk (1) és (2) bekezdésében foglalt korlátozó intézkedéseket a szankcióbizottság által jegyzékbe vett azon személyekkel és szervezetekkel szemben kell alkalmazni, akik vagy amelyek:

— részt vesznek a Szomália békéjét, biztonságát vagy stabilitását – köztük a szomáliai béke- és megbékélési folyamatot – veszélyeztető cselekményekben vagy támogatják azokat, vagy erővel fenyegetik a szomáliai szövetségi kormányt vagy az AMISOM-ot,

— megsértik az 1. cikkben említett fegyverembargót vagy a fegyverek továbbértékesítésére és transzferére vonatkozó korlátozásokat, illetve az ezekkel kapcsolatos segítségnyújtásra vonatkozó tilalmat,

— akadályozzák a Szomáliába irányuló humanitárius segélyek helyszínre juttatását, szétosztását és az azokhoz való hozzáférést,

— az alkalmazandó nemzetközi jogot megsértve gyermekeket toborzó, vagy fegyveres konfliktus során gyermekeket felhasználó politikai vagy katonai vezetők körébe tartoznak,

— szomáliai fegyveres konfliktusok során a civil lakosságot, így a gyermekeket és a nőket is célozva megsértik a nemzetközi jogot, ideértve az emberölést és megnyomorítást, a szexuális és nemi alapú erőszakot, az iskolák és kórházak elleni támadásokat, az elrablást és a lakóhely elhagyására kényszerítést is.

Az érintett személyek és szervezetek felsorolása az I mellékletben található."

4. A „melléklet" szó helyébe a szöveg egészében az „I. melléklet " szavak lépnek.

5. A rendelet a melléklet szerint a II. melléklettel egészül ki.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2013. április 25-én.

a Tanács részéről

az elnök

E. GILMORE

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

Az 1. cikk (3) bekezdésének f) pontjában említett tételek listája

1. Föld-levegő rakéták, beleértve a hordozható légvédelmi rendszereket (MANPADS).

2. 12,7 mm-nél nagyobb kaliberű ágyúk, tarackok és gépágyúk, valamint a kifejezetten ezek számára tervezett lőszerek és alkatrészek. (Nem tartoznak ide a vállról indítható páncéltörő rakétavetők, például az RPG-k vagy a könnyű páncéltörő fegyverek, a puskagránátok vagy a gránátvetők.).

3. 82 mm-nél nagyobb kaliberű aknavetők.

4. Irányított páncéltörő fegyverek, beleértve az irányított páncéltörő rakétákat, valamint a kifejezetten ezek számára tervezett lőszerek és alkatrészek.

5. Energiahordozó anyagokat tartalmazó, katonai célú felhasználásra szánt töltetek és eszközök; aknák és az azokhoz kapcsolódó anyagok.

6. Éjjellátó funkcióval ellátott fegyverirányzékok.”